

MUTI CON MUSICA

Tre capolavori del cinema muto con musiche originali composte per l'occasione ed eseguite dal vivo.

28.10. ore 21.00
LA GUERRA E IL SOGNO DI MOMI
Regia: Segundo de Chomón
Interpreti: Guido Petrucci, Alberto Nepoti, Valentina Frascoroli, Enrico Comelli
Italia, 1917, 37', b/n, muto

Un bambino si addormenta e sogna il padre partito per il fronte: nel sogno, il teatro di battaglia si confonde con i giochi meccanici del bambino... Il capolavoro del mago degli "eretti speciali" secondo de Chomón è una storia di guerra, divisa in una prima parte live action e in una seconda animata in stop motion con abilità tale da lasciare ancora oggi a bocca aperta.

Musica dal vivo a cura di Peter Wiegler con gli allievi del Conservatorio di Musica Vincenzo Bellini di Palermo

25.11. ore 21.00
NERVEN
Regia: Robert Reinert
Interpreti: Edward von Winterstein, Uta Ro. Ema Morena, Paul Bender, Lilli Dominici, Rolf Eilfion
Germania, 1919, 92', b/n, muto, copia restaurata

"Nerven" è un film monumentale che cerca di catturare l'"epidemia nervosa" scatenata dalla guerra. Al centro ci sono l'imprenditore Rolfert, l'ingegnere Johannes e Maria, la rivoluzionaria che incita le masse a ribellarsi. Il Museo del Cinema di Monaco ha ricostruito i frammenti di questo affresco storico, colpito duramente dalla censura del tempo, ridando vita ad un capolavoro dimenticato del cinema che anticipa già alcuni elementi del cinema espressionista degli anni Venti.

Musica dal vivo a cura di Curva minore con la Sicilian Improvisers Orchestra

09.12. ore 19.00
J'ACCUSE..
Regia: Abel Gance
Interpreti: Romuald Joubé, Maxime Desjardins, Séverin-Mars, Angèle Guys, Maryse Dauvray, Mancini, Angèle Decori
Francia, 1919, 166', b/n, muto

Due uomini completamente diversi provengono dallo stesso villaggio. Karl di Berlino sarebbe ancora in licenza a casa ha trovato la guerra, durante la quale i due imparano a conoscersi. Come le altre donne del villaggio, Edith viene deportata in Germania dove viene stuprata dai soldati. Bisogna scappare e tornare a casa. In un fondersi di fantastico, poesia e realismo, la grande opera di Abel Gance denuncia la guerra, riprendendo il titolo dal famoso articolo di Zola in difesa di Dreyfus.

Musica dal vivo a cura di Curva minore con la Sicilian Improvisers Orchestra

07.10. ore 21.00
WESTFRONT 1918
Regia: Georg Wilhelm Pabst
Interpreti: Fritz Kampers, Gustav Dietl, Hans Joachim Mobius, Claus Clausen, Gustav Puttler, Jackie Monnier
Germania, 1930, 97', b/n

1918. Francia. Quattro soldati tedeschi si godono una pausa nelle retrovie prima di tornare al fronte. L'alleger bavarese è un inguaribile ottimista. Karl di Berlino sarebbe ancora in licenza a casa ha trovato la guerra, durante la quale i due imparano a conoscersi. Come le altre donne del villaggio, Edith viene deportata in Germania dove viene stuprata dai soldati. Bisogna scappare e tornare a casa. In un fondersi di fantastico, poesia e realismo, la grande opera di Abel Gance denuncia la guerra, riprendendo il titolo dal famoso articolo di Zola in difesa di Dreyfus.

14.10. ore 21.00
CAPITAINE CONAN
Regia: Bertrand Tavernier
Interpreti: Philippe Torreton, Samuel Le Bihan, Bernard Le Coq, Catherine Rich, Claude Rich
Francia, 1990, 133', colore

Balciani, 1918. In Francia si è appena firmato l'armistizio. L'armata orientale non è ancora stata smobilitata. Su ordine del Capitano Conan, vicino a Bucarest, i soldati scaccheggiano e uccidono. Finché a Norbert, amico di Conan, non viene affidata la delicata missione di far condannare gli uomini di quel reggimento. Bertrand Tavernier, rompendo nettamente con la visione del soldato francese che subisce la guerra, pone la questione della barbarie in tempo di guerra. Un film che si merita il Premio César per il miglior regista e per il miglior attore (Philippe Torreton).

21.10. ore 18.30
LA GRANDE GUERRA
Regia: Mario Monicelli
Interpreti: Vittorio Gassman, Alberto Sordi, Silvana Mangano, Bernard Blier, Romolo Valli, Tiberio Murgia, Livio Lorenzon, Guido Celajo
Italia / Francia, 1959, 126', b/n

1917. Mentre l'Italia si schiera con la Francia nel conflitto mondiale, due soldati vengono loro malgrado chiamati a combattere la guerra di trincea. Sempre in prima linea quando si tratta di disertare il campo di battaglia, Oreste e Giovanni si distinguono nell'arte di evitare noie e collezionare avventure... In un'altra fusione di generi, il grande classico della commedia italiana firmato Mario Monicelli, che vede la magistrale interpretazione di Alberto Sordi e Vittorio Gassman, getta uno sguardo caustico sulla guerra e ne denuncia la tragica assurdità. Leone d'oro al Festival di Venezia del 1959.

CALENDARIO DELLE PROIEZIONI

07.10.	21.00	Westfront 1918
14.10.	21.00	Capitaine Conan
21.10.	18.30	La Grande Guerra
21.10.	21.00	Poll
28.10.	21.00	La guerra e il sogno di Momi con musica dal vivo
04.11.	21.00	La France
11.11.	21.00	La Grande Illusion
18.11.	18.30	Die Frau und der Fremde
21.00	21.00	All Quiet on the Western Front
25.11.	21.00	Nerven con musica dal vivo
02.12.	21.00	Joyeux Noël
09.12.	18.30	La Victoire en chantant
21.00	21.00	The Man I Killed / Broken Lullaby
16.12.	19.00	J'accuse con musica dal vivo

Institut français Palermo
Canterini Culturali alla Zisa
via Paolo Gili 4 / 90138 Palermo
tel. +39 091 6597220
palermoinstitutfrancais.it
www.institutfrancais-palermo.com

Goethe-Institut Palermo
Canterini Culturali alla Zisa
via Paolo Gili 4 / 90138 Palermo
tel. +39 091 6597220
programmopalermo.goethe.org
www.goethe.de/palermo

21.10. ore 21.00
POLL
Regia: Chris Kraus
Interpreti: Paula Beer, Edgar Selge, Tambet Tskit, Jeanette Hain, Richy Müller, Enno Trebs, Erwin Steinhilber
Germania / Austria / Estonia, 2010, 129', colore

Dopo la morte della madre, la quattordicenne Oda deve tornare da Siering in Estonia per stare con suo padre, tedesco, e si trova a vivere gli ultimi giorni antecedenti lo scoppio della Prima Guerra Mondiale. La ragazza accoglie uno scrittore anarchico estone per proteggerlo dai soldati russi. Chris Kraus racconta la storia dell'infanzia di sua prozia Oda Schäfer e si fa ispirare dalle sue memorie, anche se l'episodio dell'anarchico fuggitivo è frutto della sua fantasia. Sull'oscurità di un capitolo pressoché sconosciuto della storia europea nel Mar Baltico e la difficile coesistenza fra estoni, russi e tedeschi.

04.11. ore 21.00
LA FRANCE
Regia: Serge Bozon
Interpreti: Sylvie Testud, Pascal Gregory, Guillaume Verdier, Jean-Christophe Bouvet, Guillaume Depardieu
Francia, 2007, 102', colore

Autunno 1917. Da una parte la guerra che giunge al culmine. Dall'altra la giovane Camille che vive al ritmo delle notizie del marito partito per il fronte. Un giorno riceve una breve lettera di ritorno. Sconvolta decide di travestirsi da uomo per raggiungerlo. Incontra una truppa di soldati e si appresta a sposare. Di una bellezza formale sbalordiva, un primo lungometraggio fuori dal comune, allo stesso tempo classico, commovente e lirico, moderno, con una struttura sufficientemente duttile da poter accogliere elementi umoristici e simbolici, e fuori dal tempo per il suo mix che spazia dalla Grande Guerra agli anni Sessanta, dai rimandi cinefili al pop.

11.11. ore 21.00
LA GRANDE ILLUSION
Regia: Jean Renoir
Interpreti: Jean Gabin, Pierre Fresnay, Erich Von Stroheim, Dita Parlo, Marcel Dalio, Julien Carette, Gaston Modot
Francia, 1937, 117', b/n, copia restaurata

Nel 1916 due aviatori francesi vengono rinchiusi in una fortezza tedesca. Stringono amicizia con l'ufficiale comandante del posto, nonostante il rapporto di reciproco rispetto che si instaura, dovranno confrontarsi con la triste realtà della guerra. Magnifica parabola pacifista, il film mostra come le amicizie sociali si manifestino malgrado le barriere nazionali. "Quello scenario mi permetteva di insistere su una teoria che mi è sempre stata cara, rivela Jean Renoir. Forse gli uomini non si distinguono per nazionalità, ma per categorie lavorative. È ciò che facciamo che costituisce la nostra vera natura."

INSTITUT
FRANÇAIS
ITALIA

GOETHE
INSTITUT

1914-1918
LA GRANDE GUERRA
NEL CINEMA



7 ottobre - 16 dicembre 2014
ogni martedì
Cinema Vittorio De Seta
Canterini Culturali alla Zisa

Ingresso libero

18.11. ore 18.30
DIE FRAU UND DER FREMDE
La signora e lo straniero
Regia: Rainer Simon
Interpreti: Joachim Lätzsch, Peter Zimmermann, Kathrin Waligura, Christine Schöner, Siegfried Höcht
Germania (ROT), 1984, 98', colore

Due prigionieri tedeschi sul fronte russo durante la Prima Guerra Mondiale. Richard racconta a Karl di sua moglie Anna. Karl sogna la donna, riesce a fuggire e ritorna in patria spacciandosi per il marito di Anna. Quest'ultima, ritenendo il marito morto in guerra, accetta il legame con lo sconosciuto. Ma Richard non è morto e un giorno si ripresenta. Il film è il terzo adattamento cinematografico del racconto di Leonhard Frank "Karl e Anna" del 1927 e nel 1985 ha vinto l'Orso d'oro al Festival del Cinema di Berlino, unico film prodotto nella ex Repubblica Democratica Tedesca ad aver ottenuto questo riconoscimento.

18.11. ore 21.00
ALL QUIET ON THE WESTERN FRONT
All'Ovest niente di nuovo
Regia: Lewis Milestone
Interpreti: Lew Ayres, Louis Wolheim, John Wray, Arnold USA, 1930, 137', b/n

Germania, agosto 1914. La guerra è stata dichiarata. Un professore nazionalista esorta i suoi alunni ad arruolarsi. Paul Baumer e sei dei suoi amici rispondono al richiamo con l'entusiasmo della gioventù. La disillusione sarà amara. La caserma, i soldati, lo spietato addestramento sotto il comando del feroce Himmelstoss. Umiliati, i giovani sognano soltanto di partire per il fronte. Ma il primo contatto con il fuoco è atroce. Il più famoso del film pacifista e antimilitarista, adattato dal romanzo dello scrittore tedesco Erich Maria Remarque, pubblicato nel 1929. Oscar per il miglior film nel 1930.

02.12. ore 21.00
JOYEUX NOËL
Joyeux Noël - Una verità dimenticata dalla storia
Regia: Christian Carion
Interpreti: Diane Kruger, Benno Fürmann, Guillaume Canet
Francia / Germania / Regno Unito / Belgio / Romania / Norvegia, 2005, 115', colore

Film ispirato a una storia realmente accaduta durante la Grande Guerra, la sera di Natale del 1914, in molteplici luoghi del fronte. Un pastore scozzese, un tenente francese, un tenore tedesco e un soldato danese, "star" insospetite, si ritrovano ancora, col favore della notte di Natale del 1914, nel mezzo di una internazionalizzazione senza precedenti: soldati tedeschi, francesi e britannici. Lasceranno il fucile nella trincea per andare a conoscere chi gli sta di fronte, stringersi la mano, scambiare una sigaretta e un po' di cioccolato, augurarsi "Buon Natale!"

1914-1918. LA GRANDE GUERRA NEL CINEMA
Rassegna cinematografica del Goethe-Institut e dell'Institut français di Palermo in occasione dei 100 anni dallo scoppio della Prima Guerra Mondiale

Generatrice di storie importanti, di tragici destini, di sentimenti offesi, la Prima Guerra Mondiale costituisce da cento anni lo scenario ideale per molti film drammatici. La presente selezione propone 14 film prodotti tra il 1917 e il 2010, tra cui alcuni classici della storia del cinema, veri e propri capolavori su e contro la guerra e mira a incrociare le prospettive sul conflitto, concentrandosi su un nucleo di film francesi e tedeschi, due italiani e due americani. Il primo adattato da un romanzo di Erich Maria Remarque, il secondo realizzato da Ernst Lubitsch. Il tempo delle commemorazioni e del pacifismo del periodo tra le due guerre è rappresentato in film come **J'accuse**, **La Grande Illusion**, **Westfront 1918** e **All Quiet on the Western Front**. Con la sua carica irriverente e la radicale messa in discussione di una visione mitizzata del conflitto, **La Grande Guerra** di Monicelli può essere collegato all'epoca critica e trasgressiva degli anni '50-'60, che si prolungherà fino agli anni '70 con **La Victoire en chantant** di Anna. Il programma dà anche risalto all'epoca contemporanea. Ormai distanti da noi, il primo conflitto mondiale è oggi il contesto ideale per mettere al centro anche altro - l'amore (**Die Frau und der Fremde**), il fantastico (**La France**), la fine di un mondo (Poll) - ma anche per offrire spunti inquieti di riflessione sul futuro dell'Europa e del mondo.

Tutti i film sono in versione originale con sottotitoli italiani



09.12. ore 18.30
LA VICTOIRE EN CHANTANT
La signora e lo straniero
Regia: Jean-Jacques Annaud
Interpreti: Jean Carmet, Jacques Spiesser, Jacques Dufrin, Catherine Rouvel
Costa d'Avorio / Francia / Germania (ROT), 1976, 100', colore

Gennaio 1915. La notizia del conflitto che devastava l'Europa è giunta ai membri di una piccola drogheria francese dispersa ai confini del Camerun e dell'Ubangi. Il gruppo di francesi decide di impadronirsi di una postazione tedesca senza, tenuta da tre soldati. Dopo un primo sbandamento, costringono gli indigeni ad arruolarsi. Questa divertente farsa sul colonialismo e sulla stupidità scioccista è il primo film di Jean-Jacques Annaud. Prodotto da Jacques Perrin, il film ha ricevuto l'Oscar per il miglior film straniero a Hollywood, nonostante le numerose difficoltà incontrate in Francia.

09.12. ore 21.00
THE MAN I KILLED / BROKEN LULLABY
L'uomo che ho ucciso
Regia: Ernst Lubitsch
Interpreti: Lionel Barrymore, Nancy Carroll, Phillips Holmes, Louise Carter
USA, 1932, 76', b/n

Novembre 1918. Festose parate a Parigi per il primo anniversario dell'armistizio dopo la sconfitta dei tedeschi. Qualcuno però non condivide la generale esultanza patriottica. In guerra musicista francese confessa a un prete di aver ucciso in guerra un uomo, Walter Höderlin. Il giovane visita la tomba del tedesco ucciso, conosce i genitori e la fidanzata Elsa e si finge amico di Walter. Tratto dal lavoro teatrale di Maurice Kossard sulla vita ostilità tra francesi e tedeschi, il film fu la risposta della Paramount al film della Universal "All'ovest niente di nuovo" (1930), ma non ebbe altrettanto successo e fu per anni tra i film più ingiustamente sottovalutati del maestro della commedia sofisticata.

